

## Секция «Иностранные языки и регионоведение»

### Коммуникативно-прагматические особенности американского педагогического дискурса

**Французова Юлия Валерьевна**

Студент

Челябинский государственный университет, Факультет лингвистики, Челябинск,  
Россия

E-mail: sultana2009@yandex.ru

Дискурс определяется как сложное коммуникативное явление, включающее, кроме текста, еще и экстралингвистические факторы (знание о мире, мнения, установки цели адресанта), необходимые для понимания текста [6].

Педагогический дискурс – разновидность институционального дискурса – это специализированная клишированная разновидность общения, которое организуется в рамках определенного института (учебного заведения), имеет определенную цель (социализация нового члена общества) и характеризуется статусно-ролевыми отношениями участников общения (учитель – ученик) [7].

В работе рассмотрена классификация коммуникативных стратегий педагогического дискурса В.И. Карасика, согласно которой различают организующую (фатическую), объясняющую, оценивающую, контролирующую и содействующую стратегии [2].

Следуя концепции В.И. Карасика, к организующей (фатической) стратегии мы можем отнести реплики, коммуникативным намерением которых является установление и поддержание контакта. Данная стратегия может быть выражена фразами приветствия (“*Morning, everybody!*”), названием темы урока, описанием его целей, объявлением последовательности выполнения работ на уроке, ходами, направленными на управление деятельностью учащихся (“*Hand out the papers, please!*”, “*Let’s move on to the next page*”) [2].

Контролирующая стратегия выражается фразами, контролирующими дисциплину класса (“*Be attentive!*”, “*Silence, please!*”, “*Everyone listen!*”) [3].

Содействующая стратегия тесно связана с оценивающей стратегией (“*You are wrong!*”, “*No, no! It’s not stupid! It’s a good effort!*”).

Речевой акт является базовой минимальной единицей речевого поведения учителя в рамках педагогического дискурса [7]. На разных этапах урока учитель использует такие речевые акты, как репрезентативы – сообщая тему урока и во время объяснения, директивы – давая задание, рекомендации, призывая к действию, комиссивы – давая обещания, экспрессивы – выражая сожаление, радость.

Педагогический дискурс диалогичен по своей природе. Одной из важнейших проблем является регуляция диалогического процесса, т.е. правила, нормы, законы речевого поведения и их осуществление [1]. Основным принцип, соблюдение которого (при прочих равных условиях) ожидается от участников диалога, – это Принцип Кооперации Г.П. Грайса, реализующийся в постулатах количества, качества, отношения (релевантности) и манеры [5].

Интерес к проблемам межкультурной коммуникации и национально-культурной специфике поведения, характерный для последних десятилетий, сопровождается все возрастающим научным интересом к вежливости, являющейся важнейшей категорией ком-

муникативного сознания. П. Браун и С. Левинсон выделяют два типа вежливости – позитивную (вежливость сближения) и негативную (вежливость дистанцирования) [4]. Примерами реализации стратегий негативной вежливости в американском педагогическом дискурсе являются следующие: “*Could I draw your attention to the blackboard?*”, “*Would you mind repeating that, please?*”, “*I’m just wondering till what time the computer class is open today*”, “*It has to be handed in on Monday*”, “*May I have your attention, please?*”, “*You’re supposed to do your homework every day*”. Примерами реализации стратегий позитивной вежливости в американском педагогическом дискурсе являются следующие: “*Good job, Judy. All right.*”, “*Very good!*”, “*Now, I assume all of you have read pages . . . and are now well-versed in subject matter of jurisdiction*”, “*It’s nice to see someone coming out smelling like a rose*”.

Проведенное исследование показало, что наиболее преобладающими стратегиями педагогического дискурса являются организующая, контролирующая и объясняющая; такие речевые акты, как репрезентативы и директивы являются наиболее частотными. В педагогическом дискурсе, функционирующем в образовательной среде школы и представляющем собой общение в рамках статусно-ролевых отношений, реализуются в неравном соотношении стратегии как негативной, так и позитивной вежливости. С точки зрения Принципа Кооперации в диалогическом общении в рамках американского педагогического дискурса мы имеем высокий процент соблюдения постулатов качества и манеры, а также нарушение постулатов количества и отношения.

### Литература

1. Валюсинская З.В. Вопросы изучения диалога в работах советских лингвистов. Синтаксис текста. М.: Наука. 1979.
2. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена. 1999.
3. Каратанова О.А. Лингвистически релевантные нарушения педагогического дискурса. Автореферат. дисс. . . . канд. филол. наук. Волгоград, 2003.
4. Ларина Т.В. Категория вежливости и стиль коммуникации. Сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций. М.: Рукописные памятники Древней Руси. 2009.
5. Макаров М.Л. Основы теории дискурса. М.: Гнозис. 2003.
6. Миронова Н.Н. Понятия «дискурс» и «дискурс-анализ» в лингвистике // Дискурсология: методология, теория, практика. Екатеринбург, 2006. С. 90-92.
7. Михальская А.К. Педагогическая риторика: история и теория. М.: Academia. 1998.

### Слова благодарности

Спасибо Московскому Государственному Университету им. М.В. Ломоносова за предоставленную возможность подать заявку на участие в XVIII Международной научной конференции студентов, аспирантов и молодых учёных «Ломоносов»!